

RAPPORT N° 135 2 juin 2004
du Conseil d'Etat au Grand Conseil
sur l'élection complémentaire au Conseil d'Etat
du 16 mai 2004

En application de l'article 60 al. 1 de la loi du 6 avril 2001 sur l'exercice des droits politiques (ci-après: LEDP), nous avons l'honneur de vous transmettre le dossier et les procès-verbaux du scrutin relatifs à l'élection complémentaire au Conseil d'Etat du 16 mai 2004.

Les opérations préliminaires prévues par la LEDP et son règlement du 10 juillet 2001 se sont déroulées normalement. La Chancellerie d'Etat, les préfectures et les communes ont procédé selon les loi et règlement en vigueur.

ÉLECTION COMPLÉMENTAIRE
AU CONSEIL D'ÉTAT

a) Les résultats du premier tour de scrutin de l'élection ont fait l'objet de l'arrêté du 18 mai 2004, publié dans la *Feuille officielle* n° 21 du 21 mai 2004. Les recours pouvant s'élever contre la validité de cette élection devaient être adressés, par écrit, au Tribunal administratif, dans le délai de dix jours dès la publication des résultats dans la *Feuille officielle*, soit jusqu'au mardi 1^{er} juin 2004. Aucun dépôt de recours n'a été déposé.

Les résultats sont les suivants:

| | | |
|----------------------|---|---------|
| • Electeurs inscrits | : | 162 902 |
| • Bulletins rentrés | : | 73 855 |
| • Bulletins blancs | : | 4 464 |
| • Bulletins nuls | : | 3 097 |
| • Bulletins valables | : | 66 294 |
| • Majorité absolue | : | 33 148 |
| • Participation | : | 45,34 % |

Les candidats figurant sur les listes déposées à la Chancellerie d'Etat ont obtenu le nombre de suffrages suivants:

| | | |
|-------------------------|---|--------|
| VONLANTHEN Beat | : | 30 717 |
| THALMANN-BOLZ Katharina | : | 18 210 |
| ACHERMANN Marius | : | 17 367 |

b) Aucun des candidats n'a obtenu la majorité absolue au 1^{er} tour. Le Conseil d'Etat a donc, par arrêté du 18 mai 2004, convoqué le corps électoral pour le second tour de scrutin de l'élection, le dimanche 6 juin 2004, en vue de l'élection complémentaire au Conseil d'Etat. M. Beat Vonlanthen et M^{me} Katharina Thalmann-Bolz pouvaient participer à ce second tour.

c) A la suite du retrait, dans le délai légal, de la candidature de M^{me} Katharina Thalmann-Bolz pour le second tour de scrutin de l'élection et l'absence de dépôt de candidature de remplacement, le Conseil d'Etat a constaté, par arrêté du 25 mai 2004, publié dans la *Feuille officielle* n° 22 du 28 mai 2004, l'élection tacite de M. Beat Vonlanthen. Les éventuels recours contre cette élection tacite doivent être adressés au Tribunal administratif dans le délai de dix jours, soit jusqu'au lundi 7 juin 2004. Si un recours devait être déposé d'ici à cette date, il vous serait annoncé aussitôt.

En conclusion, le Conseil d'Etat invite le Grand Conseil à valider le résultat de l'élection complémentaire au Conseil d'Etat.

BERICHT Nr. 135 2. Juni 2004
des Staatsrats an den Grossen Rat
über die Ergänzungswahl in den Staatsrat
vom 16. Mai 2004

In Anwendung von Artikel 60 Abs. 1 des Gesetzes vom 6. April 2001 über die Ausübung der politischen Rechte (PRG) übermitteln wir Ihnen die Akten und die Protokolle des Urnengangs für die Ergänzungswahl in den Staatsrat vom 16. Mai 2004.

Die Vorbereitungs-handlungen gemäss PRG und dem dazugehörigen Ausführungsreglement vom 10. Juli 2001 sind normal verlaufen. Die Staatskanzlei, die Oberämter und die Gemeinden sind nach dem geltenden Gesetz und dem geltenden Reglement vorgegangen.

ERGÄNZUNGSWAHL IN DEN STAATSRAT

a) Die Ergebnisse des ersten Wahlgangs wurden mit Beschluss vom 18. Mai 2004, der im *Amtsblatt* Nr. 21 vom 21. Mai 2004 veröffentlicht wurde, festgestellt. Allfällige Beschwerden gegen die Gültigkeit dieser Wahl mussten innerhalb von 10 Tagen seit der Veröffentlichung der Ergebnisse im *Amtsblatt*, d. h. bis zum Montag, 1. Juni 2004, schriftlich an das Verwaltungsgericht gerichtet werden. Es ist keine Beschwerde eingereicht worden.

Die Ergebnisse lauten wie folgt:

| | | |
|------------------------------------|---|---------|
| • Eingeschriebene Stimmberechtigte | : | 162 902 |
| • Eingelegte Stimmzettel | : | 73 855 |
| • Leere Stimmzettel | : | 4 464 |
| • Ungültige Stimmzettel | : | 3 097 |
| • Gültige Stimmzettel | : | 66 294 |
| • Absolutes Mehr | : | 33 148 |
| • Stimmbeteiligung | : | 45,34 % |

Die Kandidaten auf den bei der Staatskanzlei eingereichten Listen haben folgende Stimmenzahlen erhalten:

| | | |
|-------------------------|---|--------|
| VONLANTHEN Beat | : | 30 717 |
| THALMANN-BOLZ Katharina | : | 18 210 |
| ACHERMANN Marius | : | 17 367 |

b) Keiner der Kandidaten hat im 1. Wahlgang das absolute Mehr erreicht. Der Staatsrat hat deshalb mit Beschluss vom 18. Mai 2004 die Stimmberechtigten auf Sonntag, den 6. Juni 2004, für den zweiten Wahlgang der Ergänzungswahl in den Staatsrat einberufen. Beat Vonlanthen und Katharina Thalmann-Bolz konnten am zweiten Wahlgang teilnehmen.

c) Da Katharina Thalmann-Bolz ihre Kandidatur für den zweiten Wahlgang in der gesetzlichen Frist zurückgezogen hat und keine Ersatzkandidatur eingereicht wurde, stellte der Staatsrat mit Beschluss vom 25. Mai 2004, der im *Amtsblatt* Nr. 22 vom 28. Mai 2004 veröffentlicht wurde, fest, dass Beat Vonlanthen in stiller Wahl gewählt wurde. Allfällige Beschwerden gegen diese stille Wahl müssen innert zehn Tagen, d. h. bis Montag, 7. Juni 2004, an das Verwaltungsgericht gerichtet werden. Wenn bis zu diesem Datum eine Beschwerde eingehen sollte, werden wir es Ihnen sofort mitteilen.

Der Staatsrat lädt den Grossen Rat ein, das Ergebnis dieser Ergänzungswahl zu erwhären.